

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1931-1932

Projet de Loi complétant l'article 12 de la loi du 16 août 1927, qui a modifié et complété la loi du 11 avril 1897, instituant des délégués ouvriers à l'inspection des mines de houille.

(Voir les n^{os} 39, 97 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 4 février 1932.)

ARTICLE PREMIER.

La disposition ci-dessous est ajoutée au 2^o de l'article 12 de la loi du 16 août 1927 modifiant et complétant la loi du 11 avril 1897 instituant des délégués ouvriers à l'inspection des mines de houille :

« Cette pension sera déterminée, compte tenu des dispositions insérées au deuxième et au quatrième alinéa de l'article 18, mais le minimum de douze années de service ne sera pas exigé. »

ART. 2.

La présente loi entrera en vigueur le lendemain du jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, le 4 février 1932.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

MAX HALLET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,

Franç. VAN BELLE.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1931-1932

Wetsontwerp tot aanvulling van artikel 12 der wet van 16 Augustus 1927 waarbij de wet van 11 April 1897 op de instelling van afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen werd gewijzigd en aangevuld.

(Zie de n^{rs} 39, 97 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 4 Februari 1932.)

EERSTE ARTIKEL.

Hieronder volgende bepalingen worden gevoegd bij 2^o van artikel 12 der wet van 16 Augustus 1927 tot wijziging en aanvulling van de wet van 11 April 1897, waarbij afgevaardigden-werklieden bij het toezicht in de steenkolenmijnen worden aangeesteld :

« Dit pensioen zal worden vastgesteld, rekening gehouden met de bepalingen voorzien bij alinea's twee en vier van artikel 18, maar zonder dat het minimum van twaalf jaren dienst zal worden vereischt. »

ART. 2.

Deze wet treedt in werking, den dag na dien van hare bekendmaking in den *Moniteur*.

Brussel, 4 Februari 1932.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers.*